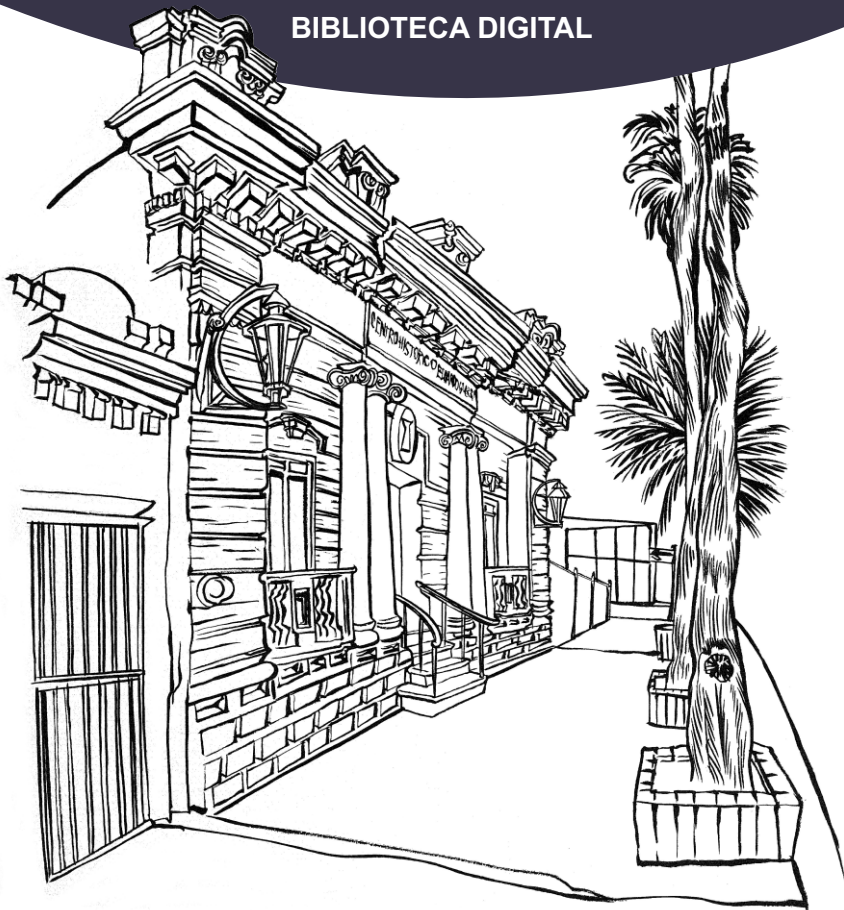




ARCHIVO MUNICIPAL DE TORREÓN



BIBLIOTECA DIGITAL



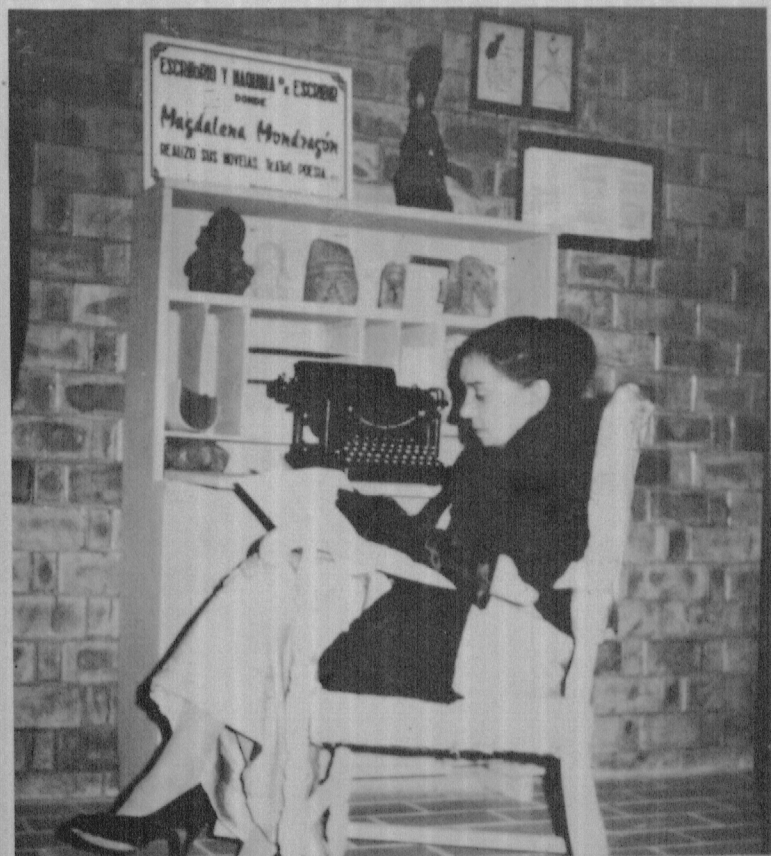
C. ACUÑA 140 SUR, TORREÓN, COAHUILA, MÉXICO.
TEL.: (52) (871) 716-09-13

www.torreon.gob.mx/archivo

 Archivo Municipal de Torreón Eduardo Guerra

 @ArchivoTRC

CURRICULUM VITAE DE MAGDALENA MONDRAGON



1987



**CURRICULUM VITAE
DE
MAGDALENA MONDRAGON
1987**



Datos sobre la obra de Magdalena Mondragón

Magdalena Mondragón nació en Torreón, Coah., el 14 de julio de 1913. Sus padres fueron el Dr. Adolfo Mondragón Bouckhart y Delfina Aguirre.

Su escuela primaria la hizo en la Escuela oficial Benito Juárez y la superior en Nuestra Señora de los Lagos, en San Antonio, Tex. Por orden paterna estudió la carrera comercial (secretaria parlamentaria y contadora privada) en la escuela especializada de don Teodoro Verástegui, en Torreón Coah.

Después de breves experiencias, ocupó el puesto de secretaria en el periódico "El Siglo de Torreón", trabajando bajo las órdenes del gran periodista don Antonio de Juambelz —que aún vive y escribe con galanura la interesante columna bajo el seudónimo "Agente 007". Enterado don Antonio de las aficiones literarias de Magdalena, puso a sus órdenes las columnas del periódico que aún dirige. La colaboración se intituló: "Sin Malicia" y tuvo éxito. Ya iniciada en este camino, Magdalena obtuvo las corresponsalías de La Prensa en San Antonio, La Opinión de Los Angeles, El Universal y Excelsior de México.

Las ansias de Magdalena por seguir escribiendo, pero en primera línea, se agudizaron, y después de un tiempo, decidió ir a México, para luchar y escribir, cosa que hasta la fecha hace, después de que han sido publicados veinticinco libros suyos, y de obtener varios premios.

Por cierto que su primer premio lo obtuvo con una publicación poética que hizo en la revista "Vórtice", entonces dirigida por el gran poeta coahuilense Ricardo Grijalva de León. El poema fue reproducido en las antologías literarias del INBA, y se le concedió la pluma de oro y brillantes de los Cafés Literarios, entonces manejados eficiente y exigentemente por los valiosos hombres de Letras don José Muñoz Cota y Alfonso Sierra Partida, la entusiasta promotora de artistas Blanquita Cortés. La pluma le fue entregada a Magdalena en memorable velada, por el entonces rector de la UNAM, y protector de los Cafés Literarios, Lic. Luis Garrido.

Llena de entusiasmo por este triunfo, Magdalena participó en un concurso de novela convocado por el Ateneo Mexicano de Mujeres, que era encabezado por la recientemente fallecida doña Amalia Castillo León. La novela que entró a concurso fue sobre su tierra natal y se intituló PUEDE QUE' L OTRO AÑO, que fue muy alabada.

A este libro siguió NORTE BARBARO. Con este libro se inauguró la primera imprenta en Baja California Sur.

Luego escribió YO, COMO POBRE. La novela mereció grandes elogios, a tal grado, que un representante del Readers Digest, Desmond Holdrige, que era también un magnífico escritor, entrevistó a la entonces muy joven periodista, y le propuso que escribiera para el Readers; pero con la audacia de la juventud, Magdalena se negó, porque su estilo fuerte y profundo no se avenía con el periodismo de salón del Readers. Desmond, tolerante y tal vez haciéndole gracia la negativa de la joven, le preguntó:

—No ha escrito usted otra cosa que reportajes?

—Sí, contestó ella. Tengo una novela.

—Pues démela. Tal vez encuentre quien la publique en Nueva York.

Magdalena, sorprendida, aunque confiada, se la entregó. Desmond partió para la Urbe de Hierro, y ocho días después de su

partida le habló a Magdalena, diciéndole: Su novela es magnífica, yo estoy seguro que la venderé.

Efectivamente la compró la "Dial Press", que junto con la "Viking", era de las primeras casas editoras.

Las críticas favorables "llovieron", a tal grado que Bertram Wolfe la estimó en un gran artículo, la más mexicana de las novelas mexicanas, y que este libro no podía haberse escrito más que en México. Por fin, el Club del Libro Americano la calificó el libro del mes en Nueva York, cosa que constituyó un gran triunfo.

La Dial Press quiso que Magdalena firmara un contrato para escribir un libro que fuera semejante a "La última vez que vi París", cosa a la que Magdalena se negó y allí quedó todo.

Siguió MAS ALLA EXISTE LA TIERRA, a la cual don Vito Alessio Robles dispensó grandes alabanzas, teniendo "fe" en que Magdalena, igual que la gran escritora italiana Grazia Deledda, obtendría algún día no lejano el Premio Nobel de Literatura.

Después escribió "El día no llega". Gilberto González y otros notables críticos, estimaron que este libro abre una nueva era en la literatura mexicana. Tal cosa apareció en "Cuadro de las Letras Mexicanas" publicado en la Revista Nueva Democracia, de Nueva York, y después se repitió en México, en "El Mundo de Hoy" editado por el expresidente de Paraguay, don Natalicio González. Se publicó luego TENEMOS SED, que obtuvo EL PREMIO NACIONAL DE NOVELA, en el concurso cultural que llevaba a cabo el periódico El Nacional, entonces bajo la dirección de don Guillermo Ibarra. El premio le fue entregado a Magdalena en Bellas Artes.

Después apareció "Habla un espía", que editó La Prensa, con el seudónimo de Selma Seminoref. La edición de 30,000 ejemplares, se agotó rápidamente.

"Mi corazón es la tierra", también editado por La Prensa, obtuvo franco éxito, y se agotó también rápidamente.

**THE ORIGINAL
ROMEIKE
PRESS CLIPPINGS**

230 W. 19th St., NEW YORK 11, N.Y.
Tel. CLinton 3-5600

This Clipping From
NEW YORK N.Y.
HERALD TRIBUNE
MAR. 25 1947

The Most Mexican of Mexican Stories



A drawing by Jose Guadalupe Posada from "Monografía"

**SOMEDAY
THE DREAM.**
By Magdalena Mondragon.
... 210 pp. . . . New York:
The Dial Press. . . . \$3.

Reviewed by
BERTHAM D. WOLFE

THIS first novel by Magdalena Mondragon is at once the most initial and the most Mexican of Mexican novels. The episode, the approach to life, to sex, politics, civic corruption, "the Revolution" to Mexico itself, and above all, to death, are so intensely Mexican that this book could not conceivably have been written in Spain, or in any other Latin-American land.

The story deals with a group of people born and raised in the slum of La Morena, the poorest of Mexico City's squalid garbage dumps. They live in crude huts of mud or salvaged tin, air studded by unwholesome vapors and refuse. They make their livelihood by rummaging each cart as it discharges its detritus, to sort therefrom bits of raw, metal, paper, partly rotted foodstuffs, which they sell. Their effort to earn a living during the rainy season, when the refuse is too soggy to yield much, carries them into the city itself, as street sweepers,

garbage collectors, prostitutes, beggars. Their dream of improving their lot by a government subsidy for a pickers' and sorters' co-operative for the commercial exploitation of the city's wastes, takes them into the life of the trade unions and into politics which prove to be other forms of corruption. The spending of occasional windfalls gives them entry into dance halls, sidewalk foodstands, cantinas, lockups, hospitals, morgues. A fatal epidemic among the children living in La Morena brings the arbitrary authority and clergy to their dump, and culminates in their collective celebration of the greatest of Mexico's fiestas, which joins death and revival.

Thus, all of Mexican life is reviewed in a fierce parable in which Mexico itself is the wasteland and abode of corruption. Life is sustained by the animal will to live, by pitiful dreams, flashes of hope, gleams of sentiment, solid bonds of love, courage, pity, charity. But always the corruption, by its sheer weight and ubiquity, overwhelms everything, except the determination of these dwellers in the wasteland to cling to life to the end and to celebrate death with the proper joyousness.

An ambitious undertaking for a first novel? Or indeed, for any novel? The episode, straining the

structure of the plot, are held together by the unity of the spirit through which they are seen and by their connection, more or less direct, with one of the stronger families living in La Morena. The central figure, the only strong figure, is the mother of that family. She sustains her weaker neighbors by impulsive acts of charity, and her mentfolk in their moments of defeat and hopelessness, by her love and understanding. The dream of her husband and son to improve the life of the dump by means of trade unions and party politics ends in the violent death of both of them, but it is strong enough to bury both and go on living.

There is a continuous strain of poetry and there are moments of wayward beauty in this novel, even as the ravine of La Morena has widowers' epitaphs up amid the refuse. The poetic feeling embraces the rare, the absurd, the shocking, the hideous about the surface of corruption, the violence and cruelty and death that are at the heart of life. Surrealism? The surrealists might well envy the choice of theme, and more particularly of "decor." But this is no mere derivative from Breton, let us say, than Frida Kahlo's paintings or than ancient Aztec sculptures from Seligson's. On the contrary, the surreal-

ized, academic surrealism of Paris could learn many a surface trick from Mexico without ever capturing its attitude toward life, which is profoundly rooted and indigenous. This is a land in which the civic reality is stranger and the atmosphere and acts of life more "surrealist" than the contrived imaginings of surrealism.

The Mexican original was entitled *Yo como pobre* (I Being Poor . . .) and might well have been rendered by the single, stark word: "Poverty." Perhaps the publisher, or the translator, hesitated to repel the reader by so grim a title. But the translation, like all of Samuel Putnam translations, is of absolute fidelity. And the maggots are there in the first line, while vultures perch on roses at the jacket. The reader will make a mistake if he lets these things say but the greatest of novelists could have massaged, but she has encompassed enough to have deduced a tale absorbing in and even more so, as the possible of the only novel.

TENEMOS SED

NOVELA

Por

MAGDALENA MONDRAGON



PREMIO DEL CONCURSO DE NOVELA "EL NACIONAL," 1914.

REVISTA MEXICANA DE CULTURA

MEXICO. 1986

En 1986 se inauguró la imprenta periodística de don Salvador Quezada, con una nueva edición de *El Día no llega*, ya que la primera versión, que fue obsequiada a Magdalena por sus amigos Don Martín Rizo y el Lic. don Luis Montes de Oca, que fue editada cuidadosamente por la editorial San Pablos, que manejaba muy inteligentemente don Juanito Madrid, fue entregada a Magdalena, que andaba construyendo el Centro Cultural Ing. Vito Alessio Robles. Magdalena dejó depositada y abandonada la edición en uno

de los cuartos del Centro Cultural. Cuando se lo permitieron sus ocupaciones, pensó que era tiempo de repartir en las librerías el libro, y pasó a recogerlo, pero para su gran sorpresa, solo encontró algunos ejemplares. Preguntó a los albañiles qué había sucedido y el más joven, ingenuamente, le contestó:

—Pues como vimos tantos ejemplares idénticos, pensamos: Para qué quiere la Doña tanto libro igual? Y como los necesitábamos para calentar nuestros alimentos, pues... los utilizamos como leña.

El disgusto que sufrió Magdalena fue grandísimo, pero pensó que todo era posible esperar de la ignorancia y que nadie era culpable más que ella, por no haberles advertido a los trabajadores que no tocaran el libro. Así fue, como al publicarse de nuevo, no se puso "segunda edición", ya que la primera no circuló, (como dije antes), por haberla quemado los trabajadores.

Magdalena, mientras tanto, seguía luchando por entrar de planta en un periódico, y debido a la ayuda que le prestaron dos entrañables compañeros: Miguel Gil y Jorge Piñó Sandoval, pudo entrar, por el primero, al periódico La Prensa, y por el segundo en las revistas TODO Y HOY, bajo la vigilancia de Regino Hernández Llergo y de Pepe Pagés, que mucho enseñaron a Magdalena, que ya se había matriculado en Filosofía y Letras, donde no pudo continuar sus estudios, debido a que le dieron en La Prensa fuentes muy pesadas, (nada menos que Policía).

Desde entonces se inició una carrera igualmente apresurada entre reportajes sensacionales, columnas políticas, novelas y poesía; además estudiaba filosofía y letras, pero luego, como dije antes, tuvo que cortar estos afanes de conocimientos, porque, por desgracia, tenía que comer y eso era bastante imperativo.

Dice Magdalena: Pronto mi libro "Yo, como pobre" fue traducido al inglés, y considerado, en competencia mundial, el libro del mes en Nueva York, triunfo que no habían obtenido otros escritores, aunque muchos de ellos habían sido traducidos.

from the Book-of-the-Month Club

RELEASE WEEK OF APRIL 14



READING & WRITING

BY *Robin Morgan*

The Mexican character is based on paradox. They find sadness in their amusements, and joy in their sadness. At a Mexican funeral, there is singing, feasting, telling of stories. Yet often at their balls, melancholy couples will sit for hours without speaking.



MAGDALENA MONDRAGON

Magdalena Mondragon, a young Mexican newspaper woman, understands her own race as no outsider could. "Someday the Dream," her first novel, is off the beaten track of popular fiction, but of such unusual quality it shouldn't be overlooked. The story deals with a group of people born and raised on the poorest of Mexico City's outlying garbage dumps. The garbage dumps indeed furnish them with their living, for from these dumps they salvage the bits of rag, metal, paper, and partly rotted foodstuff which they sell. Miserable as their lot is, they have retained their nobility and dignity as human beings.

The events related in "Someday the Dream" are often horrifying. The story is tragic but told with a strange and poetic beauty, and the cumulative effect is not depressing. It ends with the death of a young man for the ideals of democracy and liberty he believed in. But the author writes, "Some day the dream of the poor, of the wretched of earth, of the men of good will who dwell upon the earth—some day this dream will become reality."



One evening not long ago, Jack Fischer, who is at present an editor of Harper's Magazine, telephoned home to say he would be late to dinner. "Why?" his wife inquired. Jack explained that he was in conference with the Book-of-the-Month Club people, who had just selected his book on Russia. Mrs. Fischer let out a whoop of congratulations. "Don't be silly!" her husband interjected, "they pick one every month." The book Mr. Fischer was so modest about is "Why They Behave Like Russians" and it is the May Book-of-the-Month Club selection, along with "Autumn Dawn," by Herman Wouk.

All inquiries should be addressed to:
BOOK-OF-THE-MONTH CLUB
295 MADISON AVENUE, NEW YORK

Como un homenaje a la prensa nacional, La Dirección General de Estadística ofreció a los tundemáquinas el periódico PERIODISMO que se hizo durante treinta días y que se formaba y redactaba a la vista del público. Don Gilberto Loyo, que era el más alto funcionario de estadística y que fue el organizador de la Feria, la honró, dice Magdalena, poniendo en mis jóvenes manos la dirección de tan importante publicación. La exposición era visitada diariamente por prominentes personajes que me felicitaban y me apoyaban.

Luego realicé mi viejo sueño de llevar fuera de la patria, hasta los más lejanos rincones culturales del mundo, el mensaje de México, en inglés, francés y español. El periódico: "Boletín Cultural Mexicano", para el cual conseguí franquicia postal, era leído y solicitado. Esta labor, gratuita y muy esforzada, y en la que involucré a toda mi familia, duró 18 años.

Mis afanes se vieron premiados, cuando se me admitió como académica de número, por el Colegio de Literatura, que depende del Instituto Mexicano de Cultura. Toda mi tesis recepcional, se fundamentó en un programa de ayuda al escritor, que fue muy aplaudido.

El programa, por desgracia, no se llevó a cabo y tuve que guardar, decepcionada, la venera y demás adminículos de esta nueva fase de mi lucha. Mientras, en mi tierra natal, Coahuila, el licenciado y poeta Federico González Náñez, me nombraba escritora del año y me dedicaba todo el número literario de la revista que él dirigía, y que se intitulaba: "Espigas", mientras en Aguascalientes, la sociedad Gámez Orozco me concedía el título de Periodista del Año. En mi tierra natal, Torreón, don Francisco Madero, que era el Presidente Municipal, me concedía, en cabildo abierto, el título de Hija Predilecta de Torreón, entregándoseme además la placa de oro, que se concede a ciudadanos distinguidos. También se le impuso a la antes calle 27, el nombre de Magdalena Mondragón.

Los ayuntamientos de Torreón han continuado esta labor de impulsar la cultura. Así el Lic. Homero del Bosque hizo que el gran

Latin American Collection

DIRECTORA:
MAGDALENA MONDRAGON
Subdirectora:
LIC. LUIS MONTEDE OCA
MEXICO, D. F., AGOSTO DE 1952

A Great President for a Better Mexico



A greater, more progressive and wealthier Mexico has been created during the past six years due to a great effort by the personal dynamic work of President Adolfo Ruiz Cortines, the man who because of his patriotic spirit has won the support and admiration of all the people. Citizens are awaiting with interest his formal state-of-the-union address as Congress will report on the liquidation of Mexico's foreign debt, unparalleled material improvements, surging stabilization of prices and other factors contributing to the progress and welfare of the country.

Belize Government to Adopt Mexican Educational Methods

The Government of Belize is interested in putting into effect technical and professional studies now in use in Mexico to develop them in the school plan of the British Colony, according to information given by Dolores V. Howers, Minister of Education. Mr. H. W. Howers, when he visited the centers of the National Polytechnical Institute.

Afterwards, during a meeting held in round table with the general director of education, under the presidency of Dr. Jose Romano Muñoz, General Director of Superior Education and Scientific Investigation, Dr. Howers obtained full information on the development of the educational systems and the philosophic principles, under which the systems work.

After this information, Dr. Howers is to correct the education authorities that the purpose of his visit was to establish cultural relations between the Belizean and Belize, to study the educational development of rural areas in Mexico, to celebrate talks with the education authorities in order to study the possibility of implementing the Spanish language as a second language in his country and to promote cultural exchange between Mexican and Belizean teachers.

On his visit to Politecnico City, the educator received complete explanations of the operating methods. Architect Rey n d o Pavez Rayon made it a point to explain the type of construction for interiors which he is planning. This type of construction will allow for the movement of walls and adaptation of spaces in keeping with the needs of each school-room.

Dr. Howers, who built the Pedagogical Unit of Iceland and was director of the Politecnico School of Architecture, said a schooling plan and the erection of the Politecnico Unit are fully supported because of the excellent care put into each detail with future needs in mind and giving consideration to the growth of the school.

Latin American Studies Institute Founded

The recently founded Institute of Latin American Studies is an organization for the analysis of economic problems and political, social and cultural affairs of the Latin American nations.

Within the program, the institute includes the cooperation of authorized opinions given by famous philosophers and sociologists whose collaboration will make it possible to submit opinions with scientific basis to help realists and seek solution against problems hampering the normal development of the Latin American nations.

The board of directors elected in a general assembly of the Institute is as follows: President, Dolores Uribe Torres; Secretary, Dr. Carlos Pacheco Reyes; Treasurer, Concepcion Ramirez de Echeandia; Patron, Vice-President, Ignacia Marquerit Medina; Asst. Secretary, Alberto Valdes Inchausti; Assistant Treasurer, Benjamin Vera. The address of the organization is San Juan de Letran 121, Mexico City.

90 Writers in the Continental Contest of Novels

The first continental contest on novels called for by the National Institute of Fine Arts through the Institute's Literature Department, inviting the American nations to take part, has now been closed with 90 participants. During this month, the group studied the works presented by a jury formed by Martin Luis Guzman, Mexican; Jorge Amado, Brazilian; Miguel Angel Asturias, Guatemalan; Fernando Ibaez de Medina, Bolivian; Walter Frank, American; Max Ibarra, Uruguayan; Dominican; and Alberta Zuck, Uruguay.

The American nations to take part Sept. 1. The writers mentioned in the book studied the works presented by a jury formed by Martin Luis Guzman, Mexican; Jorge Amado, Brazilian; Miguel Angel Asturias, Guatemalan; Fernando Ibaez de Medina, Bolivian; Walter Frank, American; Max Ibarra, Uruguayan; Dominican; and Alberta Zuck, Uruguay.

Cultural Tidbits

THE EXHIBITION ROOM of the Mexican-American Cultural Relations Institute has been opened to the public with an exhibition by young painter Feliciano Najar, who returns to Mexico City art efforts after a prolonged absence. His absence was dedicated to creative work in which he attained great success... AT JESUS CLEMENT OCHOA's Hall of the Universidad Obrera, located at Avenida Morales No. 91 in Mexico City, an interesting photograph exhibition was offered to commemorate the 40th anniversary of the Soviet cinematography. The exhibit was visited by numerous viewers at the seventh art... NEWSMAN VICTOR GRINSTEIN arrived in Mexico City with his wife to study Mexico's tourism promotion program as an installment by the daily "Mercurio," Valparaiso, Chile... THE SENATOR ZAPATA BICHOLI of Oaxaca celebrated the sixth anniversary of the creation... CULTURAL EXHIBITIONS are continuously being organized by a special board for cultural exchange... DR. SAMUEL RAMOS, well-known investigator of Historical sciences of the University, offered a series of lectures at National College on outstanding moments of modern times in the history of the West... THE SECOND Pan American Tournament of Oratoria Direction held in Hellas Artes, showed the only woman director graduated in Oratoria, Mrs. Mica Justina Alvarez Lereña, who faced first direction from French Miss Gaby Serra Morand, director of the Algeria Symposium Orchestra who has won numerous awards. The courses were under the direction of Igor Markich, Valparaiso, Marchese, and Louis Aurisime... THE PROBLEM of simulating lakes and other inland waters were not only Mexico but throughout the world in recent years, is now being given special attention by the Institute of Applied Science of the University. DURING a simple ceremony held in the library of the School of Sciences of the Universidad Nacional Autonoma de Mexico, technical of the CARE office in Washington, D. C. presented a collection of technical books to enrich the collection of the Science School Library. Attending the ceremony were Miss Mary Almonday, director of CARE in Mexico; Dr. Guillermo Torres, Secretary of the School of Sciences; and Dr. Carlos Grest Fernandez, Director of the School... DR. MANUEL SANDOVAL VALLARTA inaugurated a symposium on "Violations of the Principle of the Conservation of Parity," in the Conference Room of the National School, located at Luis Glosa, Olvera No. 23 in Mexico City. The series of lectures were enlivened by Dr. Salvador Vallarta, Engineer Alejandro Medina, Dr. Marcos Noshinsky and Dr. Fernando E. Prieto...

ONCE OF THE last sale during the presidential campaign of Adolfo Ruiz Cortines, whose revolutionary administration ends this year, the General Board of Primary Education of the Federal District (Mexico City) presented a program of civic and history for the third, fourth, fifth, and sixth grades outlining the evolution of the revolutionary movement in Mexico since the era preceding the movement up to present times... THE GENERAL BOARD of Primary Boarding Schools No. 2, "Gustavillo Sacagana de Lazo de la Vega," located at Adolfo Prieto No. 1113 in Colonia del Valle of Mexico City is observing the daily work of the students here... THE MEXICAN UNIVERSITIES Association, an organization dedicated to social service and propagation of Mexican culture, organized an exhibition of commendations and diplomas awarded by different national and foreign associations to the distinguished Mexican writer, Maria Enriqueta Camarillo Yáez de Ferraz. The writer turned these awards over to the Association so that they may be kept as evidence of the honors paid to a Mexican woman... IN ROMANO's at the great pool of San Luis Potosi, Mexico Jose Oljha, the Proprietary of the San Luis Potosi State University offered a profit of lectures that he learned the great value of a highlight of the season... ON THE INVITATION of the Scripps Institute of Oceanography of the University of California, Dr. Julio Adam, Assistant Director of the Institute of Geophysics of the University of Mexico, presented a series of lectures on oceanography. Dr. Adam also discussed the existing cooperation program between the Institute of Geophysics of the University and Scripps Institute of Oceanography with the direction of the Institute... THE EDUCATION Department through its general board of Primary Schools in the Federal District allotted materials to ten schools requesting new desks for the new schoolrooms built in various existing schools... THE GENERAL Board of Cultural Dissemination of the National Institute of Fine Arts... AMONG the most interesting literary works recently published by the Institute of History of the University is the book "Hijos, Prietas and Altas of the Gods" with an introduction on paleontology and notes by Miguel Luis Perilla. The interest of the book is that it has been one of the first translations made directly from the original into Spanish language which were gathered from the Indians themselves by Fray Bernardino de Sahagun... OUTSTANDING STUDENTS of the National Museum Secretary of the Knowledge Department took part in a series of special presentations offered to the public at the Palace of Fine Arts... SEVERAL CULTURAL acts were organized to commemorate the 25th anniversary of the Normal School by the teachers... MEXICAN Schools are being addressed by the Institute of Social Investigations of the University by Dolores Uribe Torres, who will take part in the Ninth National Congress of Sociology which will be held in the city of Oaxaca on November 31, 1952, sponsored by the government and the National Science Institute... THE NATIONAL Board of Primary Education of Mexico City organized a round table conference under the name of "Our Work with the National Press." The purpose of this round table was to study the possible information on the country on national and international events of the world.



El Colegio de Literatura, filial del Instituto Mexicano de Cultura
 Se complace en invitar a Ud. a la ceremonia de imposición de venera que
 se realizará el día 25 de Julio, a las 19.30 horas, en la Sala Manuel
 H. Ponce, del Palacio de Bellas Artes y Literatura, con motivo de la
 Recepción como Académica de número de la Escritora y Periodista
 Magdalena Mondragón.

Colegio de Literatura

Presidente

Lic. Salvador Ponce de León

Vicepresidentes

Maruxa Nilalta

Angeles Mendieta de Alatorre

Coordinador General del Colegio

Poeta y Prof. Luis Alvelais Porras

Dirección del Instituto Mexicano de Cultura

Presidente

Dr. Miguel Alemán Valdés.

Vicepresidente

Sec. General

Dr. Agustín García López

Lic. Juan González A. Aspueche

pintor coahuilense Manuel Muñoz Olivares hiciera un mural que puede verse desde la entrada del majestuoso edificio Municipal, y que el pintor tituló: "Los que derrotaron al desierto". Allí estoy no sólo yo, en la parte de en medio, sino otros dos ilustres torreoneses: La bailarina de fama internacioanl Pilar Rioja, y la igualmente famosa poetisa Enriqueta Ochoa, así como otros notables laguneros.

Don Braulio Fernández Aguirre, que siguió al Lic. Homero del Bosque en el ejercicio del mandato, me hizo el favor de inaugurar la Calzada de los Escritores, con un busto en bronce de mi persona, tocándole a don Braulio y al jefe de ciencia y cultura, don Francisco Fernández Torres, develar, en unión mía, el flamante busto, con el que nuevamente se me honraba en mi tierra.

El actual presidente Municipal, el maestro y licenciado don Manlio Flavio Gómez Uranga, al saber que iba a visitar a mi pueblo para saludar a los maestros y alumnos de la Preparatoria Magdalena Mondragón, con la que se me honra en Francisco I. Madero, Dgo., hizo una preciosa edición de mi libro considerado el libro del mes en Nueva York, con el que me rindió cálido homenaje. A mi vez, le dije al jefe de ciencia y Cultura, el buen amigo don Francisco Torres, que le cedía los derechos de venta para incrementar el fondo literario de la Laguna.

El 7 de junio de 1983, el Presidente de la República entregó a Magdalena en lucida ceremonia, el premio especial de periodismo.

Por su parte la universidad de Coahuila creó el premio Magdalena Mondragón, que se ha entregado durante tres años a jóvenes que han realizado brillantes ensayos, y analizado los problemas de la Laguna.

En los primeros días de octubre de 1986, el gran artista Jorge Carreño hizo un retrato de Magdalena y éste se colocó en un sitio de honor de la Biblioteca Magdalena Mondragón, que está situada en la segunda Colonia del Periodista, en el eje Lázaro Cárdenas.

Actualmente Magdalena está preparando el libro: "La muerte no se detiene" en que habla en favor de la paz, y contra armamentismo.

Además de novela, Magdalena ha incursionado por el teatro. Ha hecho 6 obras. Estas son: Cuando Eva se vuelve Adán, que se puso en escena por don Rolando Barrera, en la ciudad de Nueva York, y aquí en el Teatro Ideal. Fue considerada la mejor del año entre las nacionales y extranjeras.

Le siguió "Torbellino", que unas veces, como en Puebla, triunfó, y otras, fracasó. Se llevó a escena después "La sirena que llevaba el mar", reponiéndose constantemente por radio y televisión, se representó en Bellas Artes bajo la dirección muy atinada de Xavier Rojas. La obra la tradujo al inglés la escritora Isabel Ziegler. La Unión Nacional de Autores, encabezada por el gran amigo Robledo, la editó con mucho decoro, e igual hizo la Revista América, que en el mismo número también editó "El mundo perdido", que no se ha llevado a escena.

El Instituto de la Juventud Mexicana editó la obra "El choque de los justos". Xavier Rojas escogió esta obra para el examen recepcional de los alumnos que están a su cargo en la academia Soler.

La Universidad Nacional Autónoma de México, editó "Porque me da la gana" que fue escogida por el doctor en letras John Sarnacki para adaptarla al inglés, y la utilizó para impartir clases de español en varias universidades americanas y filipinas.

Actualmente, el nombre de Magdalena Mondragón está en no menos de 50 enciclopedias y diccionarios, en donde figura como relevante escritora y periodista. Ella debía estar satisfecha, pero no lo está; pues cree que aún no ha escrito el libro que necesita escribir.

En el trabajo social ha desarrollado muchas actividades, y ha escrito ensayo, crónica, etc.

Magdalena Mondragón dice: Agradezco a mis dilectas amigas Rosita Margot Ochoa, Carlota O'Neill, María Esther Vda. de Zamora y Zita Finol la organización de este acto en el que dice "dependo de la bondad de todas Uds.", abusando de su bondad me permito invitarlas para que me acompañen a la entrega de la medalla Magdalena Mondragón, que fue creada por la compañera Bertha Hidalgo de Gilabert, presidenta de la Asociación de Periodistas Universitarias, A. C. El acto en cuestión se llevará a cabo el 17 del actual, a las 19 horas, en el salón de Conferencias del Club de Periodistas en México. Durante el acto el señor don Antonio Sáenz de Miera, presidente del Club, develará el retrato al óleo, que de Magdalena hizo, el famoso pintor coahuilense Manuel Muñoz Olivares. Por su amable asistencia les damos anticipadamente las gracias. Las medallas y diplomas serán entregados por el notable periodista don Víctor Velarde, decano del periodismo nacional.

Las periodistas que recibirán la medalla son: Carmelita Tapía, la brillante María Idalia y la competente Rita Gánem.

Manejará este acto que indudablemente será brillante, la gran locutora Irma del Carmen Menéndez. Las medallas son obsequio del gran amigo Héctor Cuevas y las hicieron los orfebres Giles, de Taxco.

Hechos sobresalientes en la carrera literaria y periodística de Magdalena Mondragón

SU NOMBRE COMO PERIODISTA Y ESCRITORA DISTINGUIDA ESTA EN LAS SIGUIENTES ENCICLOPEDIAS Y DICCIONARIOS:

Gran Diccionario Enciclopédico Ilustrado de Selecciones del Readers Digest, tomo 8, página 250.

Enciclopedia de México, tomo 9, página 243.

Diccionario de Escritores Mexicanos de la Universidad Nacional de México. Este Diccionario fue elaborado por el Centro de Estudios Literarios de la UNAM. Panorama de la Literatura Mexicana, por María del Carmen Millán. Mol Mondragón, página 234 y 235.

Pequeño Larousse Ilustrado. Sección de personalidades. (Mon. Página 1450.

Diccionario Enciclopédico Universo. Mondragón M. Pag. 741.

Diccionario Enciclopédico Uthea. Página 687.

Mexicanas Notables.

Mujeres. Profr. Jesús Romero Flores. (Magdalena Mondragón, pag. 179.

Compendio Mundial 1973 (La mujer en la Literatura Hispanoamericana) página 98.

Compendio Mundial 1975 (Letras y Artes de México) Página 452.

Almanaque Mundial 1979 Pag. 522.

Trayectoria de la Novela en México, por don Manuel Pedro González. Profesor of Spanish — American Literature de la Universidad de California, Los Angeles 24, California, páginas 450 y 451.

Who is notable en México. (Who is who in México). Aty Lucien P. La Joi, página 150.

El 17 de enero de 1975 el Instituto Mexicano de Cultura aceptó como miembro de número del Colegio de Literatura a la señora Mondragón, el Colegio de Literatura depende de aquella Institución.

El 16 de septiembre de 1977, el ayuntamiento de Torreón, encabezado por don Francisco I. Madero, la nombró hija predilecta de dicha ciudad, de la que Magdalena Mondragón es oriunda.

Es fundadora y presidenta honoraria de la Asociación de Periodistas Universitarias, que preside la señora Berta Hidalgo de Gilabert, quien en el año de 1979 instituyó la medalla Magdalena Mondragón, para premiar a las periodistas que han destacado en su profesión durante 50, 40, y 30 años de ejercicio. La primera periodista que recibió dicha preseña fue precisamente Magdalena Mondragón por su incansable labor al servicio de México, durante cincuenta años en los medios informativos.

El 17 de septiembre de 1977 se le impuso a la entonces calle 27 de la ciudad de Torreón Coah. el nombre de calle Magdalena Mondragón.

También se le impuso su nombre al museo para el que ella donó numerosos objetos de arte antiguo y moderno. El museo se en-

cuenta en el edificio adjunto a la Preparatoria Venustiano Carranza, pero por desgracia está muy descuidado, habiéndose robado muchísimos objetos, entre ellos las espadas y guantes con las que don Venustiano Carranza practicaba esgrima; la máquina de escribir en la que la señora Mondragón escribió sus novelas; cartas de Diego Rivera y Frida Kahlo, etc., así como numerosos objetos y obras de arte, como las del ameritado maestro Wenceslao Rodríguez con las que testimoniaba la presencia de los primitivos laguneros.

LA SEÑORA MONDRAGON HA ESCRITO LAS SIGUIENTES OBRAS:

NOVELAS:

"Puede que'l otro año", "Premio del Ateneo Mexicano de Mujeres", "Norte Bárbaro", con este libro se inauguró la primera imprenta de Baja California Sur.

"Yo, como pobre", la que se tradujo al inglés por Samuel Putnam y se publicó por la Dial Press de Nueva York, considerándosele como el libro del mes en dicha entidad, tanto por el Club del libro Americano, como por la crítica.

"Allá existe la tierra", este libro recibió muchos elogios de la crítica, entre otros una página especial escrita en la revista Todo por el famoso historiador don Vito Alessio Robles, en la que manifestaba que esperaba que Magdalena, como la gran escritora sarda Gracia Deledda, recibiera algún día el Premio Nobel de Literatura, ya que el estilo de Magdalena le recordaba el incisivo de la italiana, pero que Magdalena trataba los asuntos con mayor profundidad.

El crítico de arte Gilberto González y Contreras dijo: El teatro de Magdalena Mondragón es un compuesto de crudo realismo y atmósfera poética, de irrealidades e ingeniosas intuiciones; de símbolos tenidos de líbido donde aparecen certeramente aplicadas al medio mexicano las teorías psicoanalíticas". Magdalena Mondragón, con estas sus dos últimas obras: "La sirena que llevaba el mar"

y "Porque me da la gana", significa la corriente revolucionaria que conducirán las mujeres a los diferentes sectores escénicos de la literatura.

"Mas allá existe la tierra", novela de la que dijo José Vasconcelos: Tiene substancia, trata los problemas de México con piedad y crítica severas.

"El día no llega", novela. Según el balance de la novela moderna escrita por el gran crítico de arte don Gilberto González y Contreras, que dijo en la revista Nueva Democracia , de Nueva York: Esta novela tiene una avanzadísima técnica y se adelanta con mucho a la novela en este continente.

"Habla una espía", novela. Reportaje gigante del espionaje en Latinoamérica. Fue impreso por la editora de periódicos La Prensa, con el seudónimo de Vera Seminareff.

"Mi corazón es la tierra", novela. Impresa por la Cía. Editora de periódicos La Prensa.

"Tenemos sed", novela. Que obtuvo el Premio Nacional de Novela.

"Cuando la revolución se cortó las alas", (intento de una biografía del General Francisco José Mújica.

"Saludo a la vida" (Crónica de un viaje alrededor del mundo).

"México pelado... pero sabroso", recopilación del sentido del humor del mexicano. Editorial Diana.

"Los presidentes dan risa" (Recopilación del sentido del humor del mexicano).

TEATRO

"Cuando Eva se vuelve Adán" (Se consideró a la mejor obra de 1938 y se llevó a escena en México, en el Teatro Ideal y en Nueva

York en el Community Center Theatre de Nueva York, situado entonces en el 270 West 28 St. por el grupo futurismo, dirigido por don Rolando Barrera.

“Torbellino”, esta obra junto con la anterior fue publicada por la Enciclopedia Popular de la Secretaría de Educación Pública, siendo representadas ambas constantemente por diversos grupos teatrales.

“La sirena que llevaba el mar”, fue traducida al inglés por la escritora Isabel Ziegler. Con esta obra se inauguró el Teatro Virginia Fábregas y previamente se puso en Bellas Artes, bajo la dirección de Xavier Rojas. También se llevó a escena en el Sindicato Mexicano de Electricistas y luego se ha repuesto constantemente por radio y televisión.

“El mundo perdido” y “La sirena que llevaba el mar” se publicaron por la Unión Nacional de Autores y después el grupo literario América hizo una edición especial en la que incluyeron las dos obras.

“El choque de los justos” fue editada por el Instituto Nacional de la Juventud Mexicana.

“Porque me da la gana” fue editada por la Universidad Nacional Autónoma de México y fue traducida al inglés por John Sarnacki y editado por la Odisay Press de Nueva York. Actualmente está considerado libro de texto de Literatura Mexicana en diversas universidades americanas y filipinas.

POEMAS:

“Souvenir”, publicado por un grupo de amigos de la autora.

“Si mis alas nacieran”, editado por obsequio especial del gran impresor Alfredo del Bosque, fundador de las Artes Gráficas en México.

PERIODISMO:

Como periodista Magdalena Mondragón acaba de cumplir su jubileo de oro. Ha colaborado en casi todos los periódicos del país, trabajó durante treinta años en La Prensa y fue la primera mujer directora de diario de México, al ponerse en sus manos el diario Prensa Gráfica. Durante dieciocho años dirigió el Boletín Cultural Mexicano que se publicaba en inglés, francés y español y que se enviaba a todos los centros culturales y universitarios del mundo.

Dirigió también el semanario "Sólo para ellas", que fue el primer periódico femenino que salió a la luz, cuando don Adolfo Ruíz Cortines nos dió el voto. Tuvo a su cargo el periódico Periodismo que se publicó diariamente treinta días que duró el homenaje que la Dirección General de Estadística rindió a la prensa nacional. El diario se hacía a la vista del público, en el bosque de Chapultepec, donde se exhibían los periódicos que bien podían servir para un ensayo: "Historia de Periodismo en México.

HOMENAJE DE LA DIRECCION
GENERAL DE ESTADISTICA
A LA PRENSA NACIONAL

Periodismo

DIARIO DE LA EXPOSICION NACIONAL DE PERIODISMO

NUM. 17

MEXICO, D. F., A 29 DE JUNIO DE 1952

DIRECTORA
MAGDALENA MONDRAGON

Cultivos

¿En Dónde está el Niño de la Fortuna?

MAÑANA LUNES termina la EXPOSICION NACIONAL DE PERIODISMO, organizada bajo el patrocinio del Presidente de la Republica y del Director General de Estadística, Lic. Gilberto Loyola. DURANTE 18 días PERIODISMO trató de recibir épocas pasadas y hacer referencia al presente de los periodistas mexicanos, en forma estática, pero llena de cariño para el gremio; como que la directora de PERIODISMO conoce muy de cerca a los compañeros de profesión por estar trabajando desde hace años en el periódico LA PRENSA... A PESAR DE LAS SERIAS DIFICULTADES para la organización de esta valiosa Exposición de Periodismo, la misma se logró debido al tesón y actividad de Felipe Ortíz y Eduardo Sosa... La Exposición fué un homenaje de la Dirección General de Estadística a la prensa nacional, por la cooperación que ésta prestó para el levantamiento de los cascos... Pero esta Exposición no será la última, es el principio de las que vendrán y que tendrán resonancia mundial, pues el periodismo es la fuerza viva y encauzadora del pueblo y su mejor tribuna... Los trabajadores de los TALLERES GRAFICOS DE LA NACION colaboraron ampliamente con la dirección del diario, y con el compañero Moisés Moadeta (amortado periodista de "El Universal" y jefe de Redacción de PERIODISMO), para el éxito y mejor presentación del periódico. Vayan nuestros particulares agradecimientos al formador JOSE HERNANDEZ G., al linotipista ADRIAN DAVID ROJAS, a los mecanistas de cobres, ALFONSO HERNANDEZ y HECTOR CARRALLOS; al Departamento de Fotografía encabezado por SALVADOR FRANCO y JOSE HUITRON, y a los diferentes trabajadores que manejan las prensas... VAYAN aquí también nuestros deseos porque la palabra escrita se multiplique en todos los rincones de México.



¿Dónde ha visto usted a este niño? PERIODISMO, desde sus comienzos, desea que usted colabore para que el pequeño pueda recibir los \$1,000.00 que le ha conseguido María "Cacita" Flores. Este Niño de la Fortuna creó un embudo por el que en esta época en que se vive sin recibir un sueldo justo, aquí puede aprenderse en rápida forma cómo otros chicos como él van más felices que él. Reúniéndolo en donde "Cacita" Flores de la revista de esta página, le ha reunido la suma de \$15,000.00. ¿Dónde está ese niño? La fortuna le espera.



Los jóvenes de Francisco I. Madero, Dgo. lograron que la SEP levantara el edificio de la Preparatoria a la que pusieron el nombre de la periodista y escritora MAGDALENA MONDRAGON, la Preparatoria está adscrita a la Universidad Autónoma de Durango.



Tomando en cuenta la brillante trayectoria que como periodista y escritora ha desarrollado Magdalena Mondragón, el Presidente de la República, Lic. De la Madrid Hurtado, le entregó, el 7 de junio de 1983, el premio ESPECIAL de periodismo e información.